

**Um** livro. — **He** leje @ shê léjê @ shê liédjê.



**Livros.** — **Hei** lejei @ shêi léjêi @ shê liédjêi.



Cadeiras. — Hei **sedei** @ shê sédêi @ shê siédêi.



Uma cadeira. — He **Sede** @ shê sédê @ shê siédê.

\*

É um livro ? — **Ky set** leje ? @ keu sêť léjê ? @ k'sêť liédjê ?



Sim, é **um livro**. — **Set** leje. @ sêť' léjê @ sêť liédjê.

Sim, é um **único** livro. — **Set hi** leje. @ sêť' shi léjê @ sêť shi liédjê.

Sim, é **1** livro. — **Set H** leje. @ sêť' shi léjê @ sêť shi liédjê.



**São estas** tabelas?

— **Ky seti** tabei ? @ **keu sêti** tabêi ? @ k'sêti tablêi ?

**Não, eles não são** tabelas : estas são cadeiras.

— **Ne, ny seti** tabei : seti sedei. @ nê, neu sêti tabêi : sêti sédêi.

PORTUGUÊS > STELAR — LIÇÃO 2 por David Sicé



É um lenço. — Set mukize @ sê't mouküzê @ sê't mioukizê.



É um saco. — Set sake @ sê't sakê @ sê't siakê.



É uma luva. — Set **watîzê** @ sêtuatüzê @ sêtuoaltizê.



É uma gravata. — Set **nekînode** @ sêtu nekünodê @ sêtu nêkinoldê.



É um relógio. — Set horîzê @ sêť shorüzê @ sêť shoîrizê.

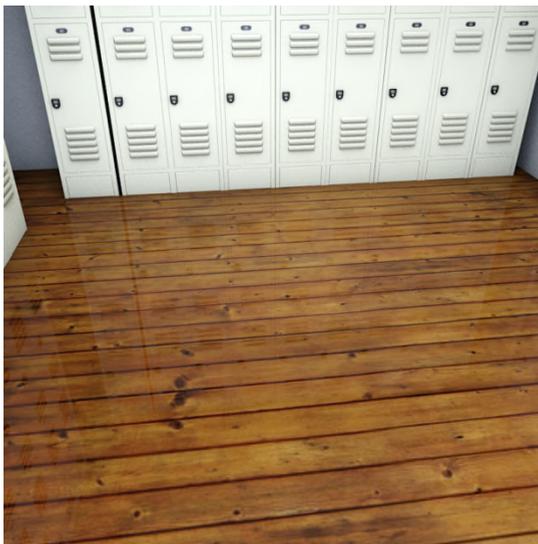


É uma janela. — Set vanîzê @ sêť vanüzê @ sêť vianîzê.

PORTUGUÊS > STELAR — LIÇÃO 2 por David Sicé



É uma porta. — Set **pere** @ sê't' pérê @ set piérê.



É um chão. — Set **stane** @ sê't' sta-nê @ set stalnê.



É um **teto**. — Set **stene** @ sê't sténê @ sê't stélnê.



É uma **lâmpada**. — Set **lavîzê** @ sê't lavüzê @ set lalyüzê.



É um calendário. — Set **jorize** @ sê't' jorüzê @ set jiorizê.



É uma parede. — Set **stone** @ sê't' sto-nê @ set stolnê.



É um relógio de pulso.

— Set horíziune @ sê't horüzionê @ sê't horizionê.



É uma chave. — Set keje @ sê't kējê @ set kiédjê.

\*



Um **homem**. — **Ho** @ shô.

**Um único** homem. — **Hi** Ho @ shi shô = **Hio** @ shi-ô.

**1** homem. — **H** Ho @ shi Shô = **H°** @ Shi-ô.



**Homens**. — **Hoi** @ shô*i*.

**Dois** homens. — **Di** Hoi @ di shô*i* = **dio** @ di-ô*i*.

**2** homens — **D** Hoi @ di shô*i* = **D°** @ di-ô*i*.



uma **mulher** — **Ha** @ shâ.

**Uma única** mulher — **Hi** Ha @ shi Shâ = **Hia** @ shi-â.

**1** mulher — **H** Ha @ shi Shâ = **H<sup>a</sup>** @ shi-â.



Mulheres. — **Hai** @ shâi.

**Duas** mulheres. — **Di** Hai @ di shâi = **Diai** @ di-âi.

**2** mulheres — **D** Hai @ di shâi = **D<sup>a</sup>** @ di-âi.



Uma cadeira. — He **se**de @ shê sédê @ shê siédê.  
**Uma única** cadeira — **Hi** sede @ **shi** sédê @ shi siédê.  
1 cadeira — **H** sede @ **shi** sédê @ shi siédê.



Cadeiras. — **Hei** **se**dei @ shêi sédêi @ shêi siédêi.  
**Duas** cadeiras. — **Di** **se**dei @ **di** sédêi @ di siédêi.  
2 cadeiras. — **D** **se**dei @ **di** sédêi @ di siédêi.

\*

PORTUGUÊS > STELAR — LIÇÃO 2 por David Sicé

Um número, números (**de coisas**) — **Xie, Xiei** @ Ksiê, ksiêi.

Um número **de homens**, um número **de mulheres**. — **Xio, Xia** @ Ksiô, ksiâ.

Um número **de homens ou mulheres**. — **Xiu** @ Xiou.



**0, zero.** — **Z, Zi.** @ zi.



**1, um** — **H, Hi.** @ shi.



**2, dois.** — **D, Di.** @ di.



**3, três.** — **T, Ti.** @ ti.



**4, quatro.** — **F, Fi.** @ fi.



**5, cinco.** — **V, Vi.** @ vi.

PORTUGUÊS > STELAR — LIÇÃO 2 por David Sicé

**+, mais — E, ei, eli @ é-i, é-i, éli.**

**1+1=2, Um mais um é igual a dois. — H EH QD, Hi éli Hi qi Di @ shi élishi kwidi**

**1+1=2, Um mais um é igual a dois — HEH QD, Hiehi qi Di @ shiéshi kwi di.**



**6, seis. — S, Si. @ si.**



**7, sete. — P, Pi. @ Pi.**



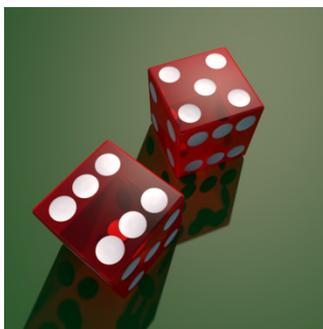
**8, oito. — L, Li. @ Li.**



**9, nove. — N, Ni. @ Ni.**



**10, dez. — J, Ji. @ Dji**



**11, onze. — JH, Jiehi. @ Jiéshi.**

TESTE 1



Ke set ? — Set mukîze.



Ke set ? — Set ... ..



Ke set ? — Set ... ..



Ke set ? — Set ... ..



Ke set ? — Seti ... ..



Ke set ? — Sati ... ..

TESTE 2



**Ke set pere ? — We, set pere.**



**Ke set keje ?**  
— Ne, ny set ... .. , set ... .. .



**Ke set node ? — ... .. .**



**Ke H rige ? — Ne, seti ... .. .**

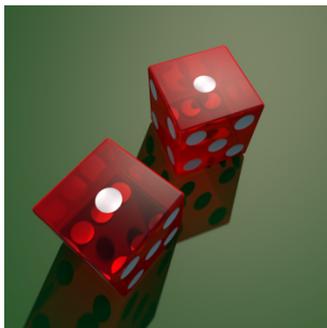


**Koi soti ? — Soti Di ... .. .**

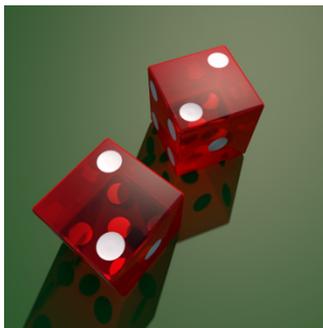


**Ky sati Di gai ? — Sat qa Hi ... .**

TESTE 3



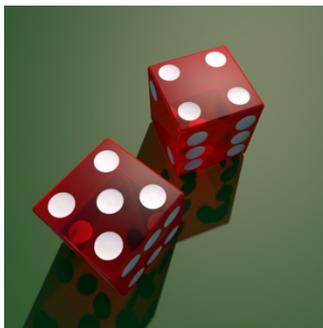
Ki ? Hi ei Hi qi **Di**.



Ki ? ... ei ... qi Fi.



Ki ? ... ei ... qi Pi.



Ki ? Vi ei ... qi ...



Ki ? ... ei ... qi Li



Ki ? ... .. Ji.

RESPOSTAS AOS TESTES

---

- T1-2** — horîze ; **3** — lavîze ; **4** — keje ; **5** — Seti Di sakei ; **6** — Sati Di hai.  
**T2-2** — Ny set keje ; set horîze ; **3** — We, set nekînode ;  
**4** — Ne, seti Di regei ; **5** — Soti Di goi ; **6** — Sat qa Hi ga.  
**T3-2** — Di ei Di qi Fi ; **3** — Fi ei Ti qi Pi ; **4** — Vi ei Fi qi Ni ;  
**5** — Fi ei Fi qi Li ; **6** — Si ei Fi qi Ji.
- 

# STELAR

---

CURSO À ANTIGA. LIÇÃO 2.

**Texte et illustrations : David Sicé, tous droits réservés 2018.**

Reproduction gratuite et sans altération autorisée pour usage pédagogique.  
Utilisation commerciale interdite. Illustrations réalisées sous licence C4D & DAZ 3D.

Licença Creative Commons CC-BY-NC-ND: Os licenciados podem copiar, distribuir, exibir e executar o trabalho e criar trabalhos derivados e remixes com base nele somente se derem ao autor ou o licenciante dos créditos na forma especificada por eles. Os Licenciados podem distribuir trabalhos derivados somente sob uma licença idêntica ("não mais restritiva") para a licença que rege o trabalho original. Sem compartilhamento idêntico, os trabalhos derivados podem ser sublicenciados com termos de licença compatíveis mas mais restritivos, os licenciados podem copiar, distribuir, exibir e executar o trabalho e fazer trabalhos e remixes derivados baseados em isso apenas para fins não comerciais. Licenciados podem copiar, distribuir, exibir e executar apenas cópias textuais do trabalho, não obras derivadas e remixes baseados nele.

**Saiba mais sobre o Stellar aqui :**

<http://www.stellarlanguage.com>

Esta lição estará disponível em 26 idiomas e mais.



## A ESTRELA TEMPORAL



Pratique as línguas com uma história multilingue do domínio público em cada um; em inglês, francês e em breve em estelar, em latim, espanhol e italiano, para fazer o download gratuito no [davblog.com](http://www.davblog.com) aqui :

<http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-annee-2018>

Déjà en ligne : **Trois Nuits** de Guy de Maupassant ; **Le Maître de Moxon** de Ambrose Pierce ; **L'Histoire du Soldat** de Charles Ferdinand Ramuz ;

**Les Trois Goules** rapporté par Paul Sébillot et Auguste Lemoine ; **L'homme à la Cerveille d'Or** (version originale) de Alphonse Daudet ; **Le Mannequin qui fit sa vie** de L. Frank Baum ; **Monsieur d'Outremort** de Maurice Renard ; **L'Histoire de Sigurd**, collecté par Andrew Lang ; **le Gobelin d'Adachi**, rapporté par Yei Theodora Ozaki ; **Dans la peau d'un autre**, de Alphonse Allais.